

AVVISO PUBBLICO PER IL CONFERIMENTO DI UN INCARICO PROFESSIONALE DI COLLABORAZIONE TECNICA DI ALTA QUALIFICAZIONE DA SVOLGERSI NELL'AMBITO DEL PROGETTO PROMOZIONE CULTURALE FINANZIATO DALLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI NELL'AMBITO DELLA LEGGE DI TUTELA DELLE MINORANZE LINGUISTICHE, CON PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA, AI SENSI DELLA L.R. 18/1998

Art. 1
OGGETTO DELL'INCARICO

Ai sensi della l.r. 18/1998 ed in esecuzione della deliberazione della Giunta regionale n. 1748 del 31 agosto 2012 è indetta una procedura di valutazione comparativa per il conferimento di un incarico di collaborazione tecnica di alta qualificazione nell'ambito del progetto *promozione culturale* finanziato dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri nell'ambito della legge di tutela delle minoranze linguistiche.

Il servizio da erogare consiste:

- nella progettazione e produzione di materiale didattico per un totale di 60 ore di lavoro per ogni percorso, finalizzati alla realizzazione di 5 percorsi linguistico-culturali della durata di 30 ore ciascuno volti alla scoperta e alla conoscenza del patrimonio immateriale rappresentato dagli idiomi ancestrali con il coinvolgimento, a titolo sperimentale, di 5 enti locali del territorio della Valle d'Aosta. I percorsi sono rivolti ad un pubblico di bambini e/o ragazzi di età compresa fra i tre e i 10 anni, dovrà prevedere 10 attività di 3 ore ciascuna da svolgersi in lingua minoritaria francoprovenzale, con cadenza mensile. Si tratterà anche di approfondire la conoscenza del territorio, delle sue peculiarità, delle sue tradizioni con l'ausilio di depositari di antichi saperi, attività che si pone come complemento naturale all'apprendimento linguistico;
- nella realizzazione dei 5 percorsi linguistico-culturali per un totale di 150 ore di lavoro (non vengono computate le ore di trasferta da e per i Comuni interessati dal progetto che rimangono a carico dei candidati stessi);
- nel trattamento ed elaborazione delle registrazioni audio e video effettuate durante la realizzazione dei 5 percorsi, che dovranno essere rese disponibili attraverso il portale francoprovenzale www.patoisvda.org per un totale di 560 ore di lavoro.

Il compenso complessivo previsto è di euro 23.749,00 comprensivo di IVA e oneri di legge. Non sono previsti rimborsi di spese vive di trasferta.

Art. 2
TITOLI E REQUISITI RICHIESTI

Possono presentare domanda di partecipazione i soggetti di cui all'art. 2, comma 3, della l.r. 18/1998 che alla data di presentazione risultano in possesso di una laurea

.....

specialistica o magistrale (ovvero del vecchio ordinamento e siano iscritti nell'elenco istituito con deliberazione della Giunta regionale n. 1214 dell'8 giugno 2012 per la tutela e promozione del francoprovenzale nel settore *Realizzazione di attività di animazione linguistico-culturale*.

Art. 3

CAUSE DI INCOMPATIBILITÀ ED ESCLUSIONE

Non possono partecipare dipendenti di enti pubblici impiegati a tempo pieno, se non previamente autorizzati dall'ente di appartenenza, i membri del Consiglio regionale, i parlamentari eletti in Valle d'Aosta e coloro che si trovano in situazioni di conflitto di interessi con l'Amministrazione regionale.

Art. 4

DURATA E LUOGO

L'incarico di cui trattasi avrà una durata di 15 mesi a decorrere dalla data di sottoscrizione del disciplinare d'incarico e, comunque non prima della data di pubblicazione nel sito istituzionale della Regione del nominativo dell'incaricato, dell'oggetto della prestazione e del relativo compenso.

L'incarico dovrà essere svolto in presenza presso gli uffici del *Bureau régional Ethnologie et Linguistique* dell'Assessorato istruzione e cultura.

Art. 5

TIPOLOGIA DEL CONTRATTO E COMPENSO

L'incarico sarà conferito con contratto di lavoro autonomo e sarà disciplinato dagli articoli da 2222 a 2238 del codice civile.

Il compenso complessivo è fissato in euro 23.749,00 comprensivo di IVA e oneri di legge.

La spesa è iscritta sui fondi assegnati dallo Stato per il finanziamento delle iniziative di tutela delle minoranze linguistiche storiche.

Art. 6

TERMINI E MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE

La richiesta di ammissione alla procedura di valutazione comparativa, redatta nella forma di cui al fac-simile pubblicato nel sito internet istituzionale della Regione nella sezione "Avvisi di incarico", dovrà pervenire mediante consegna a mano o a mezzo posta, entro le ore 12 del giorno 5 aprile 2013, al seguente indirizzo:

Assessorato istruzione e cultura
Bureau régional Ethnologie et Linguistique
Ufficio protocollo
Via Croce di Città, 16
11100 AOSTA

Non saranno prese in considerazione le domande pervenute oltre tale termine e con modalità diverse da quelle sopra indicate. L'Amministrazione regionale non risponde a nessun titolo di eventuali disservizi di qualunque natura, quand'anche incolpevoli per i soggetti concorrenti, quali scioperi, ritardi, errati smistamenti, ecc. del servizio postale, che dovessero compromettere il regolare e puntuale recapito dei plichi contenenti la richiesta di ammissione alla procedura comparativa.

Il plico dovrà recare, oltre all'intestazione del mittente, la dicitura:
“NON APRIRE – RICHIESTA DI AMMISSIONE ALLA PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER IL CONFERIMENTO DI UN INCARICO PROFESSIONALE DI COLLABORAZIONE TECNICA DI ALTA QUALIFICAZIONE DA SVOLGERSI NELL'AMBITO DEL PROGETTO *PROMOZIONE CULTURALE FINANZIATO DALLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI NELL'AMBITO DELLA LEGGE DI TUTELA DELLE MINORANZE LINGUISTICHE*”

La domanda dovrà essere corredata della seguente documentazione:

- copia fotostatica (fronte e retro), non autenticata, di un documento di identità in corso di validità;
- curriculum vitae datato e firmato, contenente, in particolare, dettagliata descrizione delle esperienze lavorative effettuate, con indicazione del ruolo professionale e delle mansioni svolte, del contesto operativo e dell'arco temporale a cui le stesse fanno riferimento.

Il candidato dovrà risultare iscritto nell'elenco regionale istituito con deliberazione della Giunta regionale n. 1214 dell'8 giugno 2012 per la tutela e promozione del franco-provenzale nel settore *Realizzazione di attività di animazione linguistico-culturale*.

Art. 7 PROCEDURA DI VALUTAZIONE

Il dirigente del *Bureau régional Ethnologie et Linguistique*, eventualmente coadiuvato dalla commissione prevista dall'art. 7, comma 3, della l.r. 18/1998, provvederà alla valutazione comparativa delle domande e procederà a stilare apposita graduatoria dei candidati.

La valutazione delle domande avverrà in base ai seguenti criteri:

- esperienze professionali specifiche, in relazione alle attività oggetto dell'incarico;



- titoli vari comprovanti particolare esperienza, in relazione alle attività oggetto dell'incarico.

La graduatoria sarà definita sulla base dei seguenti punteggi, così attribuiti:

Indicatore	Modalità di attribuzione del punteggio
Esperienze professionali maturate nell'ambito di progetti di animazione linguistica	Attività lavorativa svolta nei seguenti ambiti. <i>Ecole Populaire de Patois – Concours Cerlogne</i> per quanto concerne animazione linguistico/culturale e <i>initiation ludique au patois</i> <ul style="list-style-type: none"> • n. 1 punto per ogni esperienza lavorativa prestata
Esperienze professionali maturate nell'ambito di progetti di animazione culturale a carattere demoetnoantropologico	Attività lavorativa prestata <ul style="list-style-type: none"> • n. 1 punto per ogni esperienza giudicata significativa ed attinente
Titoli vari comprovanti particolare esperienza nelle attività da svolgersi a cura dei candidati	Un punteggio massimo di 1,5 punti in relazione alla tipologia della documentazione presentata. Il punteggio sarà attribuito a giudizio insindacabile del Dirigente competente.

Art. 8

RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO E DELL'ISTRUTTORIA

La persona responsabile del procedimento è il Dirigente del *Bureau régional Ethnologie et Linguistique* e la persona responsabile dell'istruttoria è la sig.ra Laura SAUDIN alla quale possono essere richieste ulteriori informazioni al n. 0165/363540/43386 l.saudin@regione.vda.it – fax: 0165/44491

Aosta, 18 marzo 2013

IL DIRIGENTE DEL BUREAU REGIONAL
ETHNOLOGIE ET LINGUISTIQUE
Saverio FAVRE